



Distr.  
GENERAL  
S/15676  
4 April 1983  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH



# الأمم المتحدة مجلس الأمن

## رسالة مؤرخة في ٤ نيسان / ابريل ١٩٨٣ وموجهة الى رئيس مجلس الأمن من ممثل نيكاراغوا في مجلس الأمن

أتشرف بأن أوجه اهتمامكم واهتمام أعضاء مجلس الأمن الى عدة مسائل تبين كيف أن التصاعد العدواني الذي تدعّمه حكومة الولايات المتحدة الحالية في أراضي هندوراس وتوجهه ضد نيكاراغوا أخذ في التزايد الى درجة خطيرة تنذر بخطر وقوع مواجهة عسكرية كبرى في المنطقة .

وكما أشرنا في مذكرات سابقة الى رئيس مجلس الأمن ، وفي المناقشات التي جرت أثناء نظر المجلس في شكوانا ، فبالإضافة الى اختراق قوات سوموزا لأراضي نيكاراغوا من أراضي هندوراس ، أبلغت حكومتي بأنها علمت باستعدادات عسكرية يقوم بها ما تبقى من قوات سوموزا المتمركزة في هندوراس ، التي ستحاول عما قريب القيام بعمليات تسلل أخرى عبر الحدود مع نيكاراغوا .

وقد حاولت هذه القوات ، خلال الأسبوع الماضي ، اختراق قطاع بسمونا ونقاط أخرى بزلايا نورتي . وعاد بعض هذه القوات التي حاولت اختراق هذا القطاع الى هندوراس ، بينما بقي البعض الآخر في أعماق منطقة كورديليرا دي سانتا كلارا في أراضي نيكاراغوا . وتتميز الحالة القائمة حاليا في هذا القطاع بالمصادمات المستمرة مع قوات سوموزا المذكورة مما يهدد بوقوع اشتباك مع جيش هندوراس الذي يعمل بالتنسيق مع العناصر المناهضة للثورة . كذلك ، ازدادت حدة محاولات الاختراق في قطاع جبالا وتيوتيكاسينتي ، حيث صعّدت العناصر المناهضة للثورة أعمالها خلال الأيام القليلة الماضية ، وقامت بغارات سريعة على أراضينا ، وهاجمت نقاط الحدود التابعة لجيش ساندينيسستا الشعبي ، وذلك أيضا بالتنسيق مع جيش هندوراس ومدعم منه .

كما أن ازدياد الهجمات التي تشنها وحدات هندوراس العسكرية على أراضينا وقواتنا تنهض دليلا على اتساع نطاق تورط جيش هندوراس في الخطط العدوانية الموجهة ضد بلدي . وقد بدأت هذه الهجمات من أراضي نيكاراغوا مستخدمة نيران البنادق ، ثم استخدمت بعد ذلك مدافع الهاون والرشاشات الثقيلة ، بل وصاحبتها في النهاية غارات على أراضينا ، كما أوردنا في المذكرات الأخيرة الموجهة الى رئيس مجلس الأمن ، وهذه أعمال استفزازية سافرة . وكانت هذه الهجمات التي شنّها جيش هندوراس منسقة أيضا مع محاولات للاختراق من جانب قوات سوموزا المناهضة للثورة .

وأخيرا ، أود أن أوضح لكم ولأعضاء مجلس الأمن ان الخطر الناشئ عن هذه الحالة لا يكمن فقط في محاولات قوات سوموزا المذكورة لا ختراق أراضيها ، بل انه يكمن أيضا في احتمال وقوع مواجهة عسكرية واسعة النطاق مع جيش هند وراس وفي تورط حكومة الولايات المتحدة الصريح في أمر يتبين بشكل واضح انه المرحلة الأولى من خطة شاملة تستهدف زعزعة الحكومة الثورية لنيكاراغوا والاطاحة بها .

ومما يقلق حكومتي بوجه خاص ان الادارة الحالية للولايات المتحدة هي التي تعتمد ، بدافع من حماسها لتد مير ثورة الساندينينستا الشعبية ، الى توجيه ودعم وتمويل كل هذه العمليات ، مستخدمة لهذا الغرض أموالا من الميزانية الرسمية للولايات المتحدة ، وتقوم بتدريب العناصر المناهضة للثورة في أراضي الولايات المتحدة وتوفير المشورة العسكرية والمعلومات من وكالات الاستخبارات المركزية ، في انتهاك سافر لمبادئ القانون الدولي وقوانينها المحلية ذاتها .  
وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

( توقيع ) فيكتور هونغوتينوكوف .

نائب وزير الخارجية

ممثل نيكاراغوا في

مجلس الأمن

-----